

SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

---

396-7/2013.

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

Készült: Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2013. április 29-én, 14<sup>00</sup> órakor tartott üléséről.

Az ülés helye: városháza nagyterme

Jelen voltak: Csőszné Kacz Edit polgármester  
dr. Mihócs Zsolt alpolgármester (X/2., X/3. np. kivételével), Körtés István, Szabó Attila, Torma József (VIII. np-tól), Zsolnai István képviselők  
Bárdos László címzetes főjegyző

Meghívott: Aszmann Géza aljegyző  
Császár Csilla közgazdasági osztályvezető  
Nagy Károly településfejlesztési és településüzemeltetési ügyintéző  
Mikoly Tibor őrsparancsnok (I. np.)  
Pásztor Krisztián sportegyesület társadalmi elnöke, és mint a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője is (VII., X/5., X/7. np.)  
Vácziné Horváth Anikó pályázó (X/3. np.)

Lakosság részéről: 4 fő

Távolmaradt: Csósz László képviselő igazoltan, távolmaradását előzetesen bejelentette.  
Kossa István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság tagja  
Schweigert Györgyné az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság tagja  
Tóthné Unghy Ilona a Köznevelési, Kulturális és Ügyrendi Bizottság tagja  
dr. Benedek József könyvvizsgáló  
Bajcsi Géza díszpolgár

**Csőszné Kacz Edit polgármester** köszöntötte a megjelenteket, megállapította a határozatképességet, majd az ülést megnyitotta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a napirendet a következők szerint állapította meg:

## N A P I R E N D

- I.) Polgármesteri tájékoztató az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről.  
Jelentés a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról.  
Tájékoztató a város közrendjét, közbiztonságát érintő eseményekről, döntésekről.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester  
Bárdos László címzetes főjegyző  
Mikoly Tibor őrsparancsnok

- II.) A 2012. évi zárszámadási rendelet-tervezet, az éves pénzforgalmi jelentés, a könyvviteli mérleg, a pénzmaradvány-kimutatás és eredmény-kimutatás elfogadása.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

- III.) Az önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciója.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

- IV.) A szociális ellátások helyi szabályozásáról szóló 7/2009.(III.27.) önkormányzati rendelet módosítása.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

- V.) Az éves ellenőrzési jelentés, valamint az éves összefoglaló ellenőrzési jelentés.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

- VI.) Javaslat a 2013. évi éves belső ellenőrzési terv módosítására.

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

- VII.) A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. 2012. évi mérlegének, gazdálkodási eredményeinek elfogadása.

Előadó: Pásztor Krisztián ügyvezető

- VIII.)Javaslatétel megyei kitüntető díjak adományozására. (zárt ülés)

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

- IX.) Tájékoztató a három kiemelt beruházás helyzetéről.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

## X.) E G Y E B E K

- 1.) Gyermekétkeztetés térítési díjainak megállapítása.  
Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester
- 2.) Javaslat az önkormányzat 2013. évi könyvtári és közművelődési érdekeltségnövelő pályázatának benyújtására és önrész biztosítására.  
Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester
- 3.) Városi Könyvtár könyvtárigazgatói beosztásának ellátására benyújtott pályázatok elbírálása.  
Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester
- 4.) Az Ipari Társasház szennyvízbekötés érdekében beadott kérelmének megtárgyalása.  
Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester
- 5.) Polgármesteri hivatal előtti járda építése.  
Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester
- 6.) Az Első Magyar Önkormányzati Víziközmű és Közszolgáltatási Társulás társulási megállapodásának módosítása.  
Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester
- 7.) STC'22 Sportegyesület tájékoztatója a belső ellenőrzés által feltárt hiányosságok kapcsán az egyesület vezetősége által tett intézkedésekről.  
Előadó: Pásztor Krisztián társadalmi elnök
- 8.) Fejlesztési támogatás igénybevételére benyújtandó pályázat megtárgyalása.  
Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

## I.) napirendi pont

**Polgármesteri tájékoztató az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

## **Jelentés a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos jelentés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

A jelentéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

## **Tájékoztató a város közrendjét, közbiztonságát érintő eseményekről, döntésekről.**

Előadó: Mikoly Tibor őrsparancsnok

**Mikoly Tibor őrsparancsnok:** Az előző testületi ülés óta eltelt időszak alatt 7 büntetőügyben rendeltek el nyomozást Simontornya város területén elkövetett bűncselekmény miatt, melyek közül három esetben őrizetbe kellett venni a gyanúsítottakat, ami eddig nem volt jellemző. Két esetben kényszerítés miatt, egy esetben pedig erőszakos nemi közösülés miatt került sor az őrizetbe vételre. Ezeknek a bűncselekményeknek országosan is nő a száma, és úgy látszik, sajnos Simontornya sem képez kivételt ez alól.

A fennmaradó négy esetből 3 lopás vétség, 1 pedig rongálás vétség elkövetés volt.

Beköszöntött a meleg idő, ezért felhívta a lakosság figyelmét értékeik védelmére. A betörések megelőzése érdekében mindenki figyeljen oda rá, hogy ha nem tartózkodik otthon, az ablakokat, ajtókat mindig zárják be, mivel alkalom szüli a tolvajt.

Kérdések, hozzászólások:

**Zsolnai István:** Többen is jelezték felé, hogy a temető bejáratánál elromlott a vízcsap, a SIÓVÍZ KFT. pedig az helyett, hogy megjavította volna, elzárta. Kérte, ezt az állapotot mielőbb szüntessék meg.

Elszaporodott a településen azoknak a területeknek a száma, melyeket a tulajdonosaik nem tartanak rendben. Konkrétan gondol itt a Boros-féle házra, ahol már most hatalmas a gaz, és ott van a GÁLAKER panzió előtt, igen rossz fényt vetve a városra az odaérkező vendégek előtt. Ilyen esetekben hatóságilag intézkedni kell.

A szakiskola vezetősége megkereste a képviselőket a felgyújtott cecei lovarda miatt. Segítségül annyit kérnek az önkormányzattól, hogy engedjék el az általuk fizetendő bérleti díjat. Javasolta, hogy az idei évre engedjék el számukra, nem olyan nagy összegről van szó, hogy problémát jelentene. Ezt a javaslatot önálló képviselői indítványnak szánta.

**Szabó Attila:** A szakmunkásképzővel szerződést kötött az önkormányzat, a szerződésben foglaltakat meg kell vizsgálni, mert csak úgy egyszerűen nem lehet a bérleti díj fizetését megszüntetni.

Megkereste a Barna család a Temető utcából, az esőzések miatt ugyanis náluk is leszakadt a partfalból egy rész. Segítséget nem kérnek, a földet el fogják vitetni, azonban az a gond adódott, hogy a lehullott földben koporsó- és csontdarabok, hajas koponyák vannak, valószínűleg temető lehetett ott valamikor. Meg kellene vizsgáltatni a népegészségügyi intézettel, mielőtt elhordatják a ledőlt földet.

Válaszok:

**Csősné Kacz Edit polgármester:** A temető előtti vízcsap ügyében a holnapi nap folyamán intézkedni fog.

A Boros-féle ház tulajdonosának nem csak joga, hanem kötelessége is van. Államigazgatási szinten nyomatékosan és szigorúan fognak fellépni vele szemben, ha nem teszi rendbe ingatlanát. Már megtette a szükséges lépéseket, ugyanis ez ügyben már őt is megkeresték.

A cecei lovarda leégése nagy tragédia volt, s amint tudomására jutott, mi történt, azonnal megkereste az szakmunkásképző intézet igazgatóját, felajánlva segítségét. Rögtön felvette a kapcsolatot Gácsi Petrával, a Gácsi Ménes Birtok Kft. ügyvezetőjével az életben maradt lovak átmeneti elhelyezésével kapcsolatban.

A kertészet bérlete 10.000 Ft/hó, a gimnázium épülete 50.000 Ft + ÁFA havonta.

Tudomása szerint azonban a szóban forgó létesítmény nem a szakmunkásképző intézeté, hanem magántulajdonban van. Ettől függetlenül az önkormányzat, amiben tud segíteni fog, mivel sok simontornyai tanulója van az intézménynek.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Ha a képviselő-testület elfogadja a javaslatot, a bérleti díj kiesése 1 millió Ft-tal érintené az önkormányzat költségvetését, ezért meg kell vizsgálni, mi-ből tudják pótolni.

Az igazi probléma azonban az, és azt kell a testületnek mérlegelnie, hogy igazából kinek adja ezt a támogatást. A gyerekek – akár vidéki, akár simontornyai tanulókról van szó – oktatását támogatni kell, ezen nincs is vita. Ám egy magán kft-nek elengedni ezt az összeget nem szabad, megbüntethetik érte az önkormányzatot, ugyanis közpénzből magánszervezetet támogatni nem lehet. Foglalkozni kell a problémával, de nem lehet érzelmi alapon dönteni.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

52/2013.(IV.29.) KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről szóló polgármesteri tájékoztatót, a város közrendjét, közbiztonságát érintő eseményekről, döntésekről szóló tájékoztató, továbbá a

26/2013.(II.11.) számú

38/2013.(III.25.) számú

40/2013.(III.25.) számú  
 41/2013.(III.25.) számú  
 43/2013.(III.25.) számú  
 44/2013.(III.25.) számú  
 45/2013.(III.25.) számú  
 47/2013.(III.25.) számú  
 48/2013.(III.25.) számú  
 49/2013.(III.25.) számú  
 és az 50/2013.(III.25.) számú

lejárt határidejű KT határozatok végrehajtásáról szóló jelentést tudomásul vette, és elfogadja.

II.) napirendi pont

**A 2012. évi zárszámadási rendelet-tervezet, az éves pénzforgalmi jelentés, a könyvviteli mérleg, a pénzmaradvány-kimutatás és eredmény-kimutatás elfogadása.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és javasolta a rendelet-tervezet elfogadását.

Az ülésen több kérdés is felvetődött, egyik ilyen kérdésük volt például, hogy az iskola tartozása mikorra rendeződik. Erre azt a választ kapták, a múlt héten történt egyeztetés ez ügyben. Mi a helyzet Kisszékely tartozásával, mi volt az egyeztetés eredménye?

**dr. Mihócs Zsolt alpolgármester a Köznevelési, Kulturális és Ügyrendi Bizottság nevében:** A bizottság megtárgyalta az előterjesztést, és javasolta a képviselő-testület elé terjeszteni elfogadásra.

**Zsolnai István az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és javasolta elfogadásra a rendelet-tervezetet.

Kérdések, hozzászólások:

**Császár Csilla közigazdasági osztályvezető:** A társulási ülésen elfogadták a 2012. évről szóló beszámolót, és mindenki ki fogja fizetni a tartozását.

Válasz:

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Kisszékely tartozását átadták a végrehajtónak.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő rendeletet alkotta:

SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

11/2013.(IV.30.) önkormányzati rendelete

**Simontornya Város Önkormányzata 2012. évi zárszámadásáról**

(Rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi, 1 példánya a Tolna Megyei Kormányhivatal részére 2013. április 30-án postázásra került.)

III.) napirendi pont

**Az önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciója.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottságot meglepte, hogy ezt a kérdést tárgyalják, mivel 2013-ról volt szó, most pedig a 2014. évi koncepció a napirend, számok nélkül. Csak az elveket meghatározva javasolták a koncepció elfogadását.

**dr. Mihócs Zsolt alpolgármester a Köznevelési, Kulturális és Ügyrendi Bizottság nevében:** A bizottság megtárgyalta, és javasolta a költségvetési koncepció elfogadását.

**Zsolnai István az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és elfogadásra javasolta az előterjesztésben foglaltakat.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** A pénzügyi bizottság kifogásolta, miért kell ezt a kérdést most tárgyalni. A jegyzők jelzésére több állásfoglalást is kaptak az illetékes minisztériumtól, mely szerint szükség van rá, meg kell tárgyalni, mert így tudják csak megalapozottan előkészíteni a 2014. évi költségvetést. Csütörtökön pedig megjelent a Magyar Közlönyben a törvénymódosítás, mely szerint most mégsem kell a költségvetési koncepciót megtárgyalni, illetve október 31. napjára állították vissza a határidőt.

Miután azonban a hivatal elkészítette, a bizottságok megtárgyalták, kérte, fogadja el a képviselő-testület a koncepciót. Ha a későbbiekben lesznek új információik, módosítani fogják.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

53/2013.(IV.29.) KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2014. évre vonatkozó költségvetési koncepciót megtárgyalta, és az előterjesztésben foglaltakat elfogadja.

IV.) napirendi pont

**A szociális ellátások helyi szabályozásáról szóló 7/2009.(III.27.) önkormányzati rendelet módosítása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Rendelet-tervezet a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Zsolnai István az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és elfogadásra javasolta a rendelet-tervezetet. Ismertette az elfogadott térítési díjakat.

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság javasolta a rendelet-tervezet elfogadását.

**dr. Mihócs Zsolt alpolgármester a Köznevelési, Kulturális és Ügyrendi Bizottság nevében:** A bizottság megtárgyalta, és javasolta elfogadásra az előterjesztésben foglaltakat.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő rendeletet alkotta:

SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

12/2013.(IV.30.) önkormányzati rendelete

**a szociális ellátások helyi szabályozásáról szóló 7/2009.(III.27.) önkormányzati rendelet módosításáról**

(Rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi, 1 példány a Tolna Megyei Kormányhivatal részére 2013. április 30-án postázásra került.)



V.) napirendi pont

**Az éves ellenőrzési jelentés, valamint az éves összefoglaló ellenőrzési jelentés.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és elfogadásra javasolta az előterjesztésben foglaltakat.

**Zsolnai István az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolta a jelentést.

**dr. Mihócs Zsolt alpolgármester, a Köznevelési, Kulturális és Ügyrendi Bizottság nevében:** A bizottság megtárgyalta az éves ellenőrzési jelentésről, valamint az éves összefoglaló jelentésről szóló előterjesztést, és javasolta a képviselő-testület elé terjeszteni elfogadásra.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

54/2013.(IV.29.) KT határozat  
 Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2012. évi összefoglaló ellenőrzési jelentést elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

VI.) napirendi pont

**Javaslat a 2013. évi éves belső ellenőrzési terv módosítására.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Az ellenőrzési terv módosításának oka a pénzhiány. A képviselő-testület által októberben elfogadott terv 7 ellenőrzést tartalmazott, amit az említett ok miatt kettőre kellett lecsökkenteni.

Sajnos ez a két ellenőrzés nagyon kevés, csak a polgármesteri hivatalra vonatkozik, az egyéb intézményeket belső ellenőrzés keretében nem tudják külső szakértőkkel ellenőriztetni. Kevés a 400.000 Ft a belső ellenőrzésre, de a költségvetésben erre a feladatra nincs több pénz, s az ajánlat alapján csak erre a két ellenőrzésre van lehetősége az önkormányzatnak.

Az intézményeknél, elsősorban az „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központot és az iskolát sokszor ellenőrizték az elmúlt évben, főleg az államkincstár, esetükben különösebb probléma nem volt. A könyvtárral nincs különösebb pénzügyi probléma, a várat pedig most vette át az önkormányzat.

Azért javasolta 2013-ban a polgármesteri hivatal ellenőrzését, mivel ide érkezik be valameny nyi számla, a gazdálkodást is a hivatal bonyolítja. Kérte, fogadja el a módosított belső ellenőrzési tervet a képviselő-testület.

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A „karcsubb” ellenőrzési tervet elfogadásra javasolta a bizottság.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

55/2013.(IV.29.) KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a határozati javaslat 1. mellékletében szereplő módosított 2013. évi belső ellenőrzési tervet jóváhagyja.

Határidő: 2013. december 31.

Felelős: Bárdos László címzetes főjegyző

VII.) napirendi pont

**A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. 2012. évi mérlegének, gazdálkodási eredményeinek elfogadása.**

Előadó: Pásztor Krisztián ügyvezető

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Pásztor Krisztián ügyvezető:** A pénzügyi bizottság megkérdezte, hogy a lekötött tartalékban elkülönített 2,8 millió Ft még fennáll-e? Ez még fennáll, 2010-ben különítettek el 1,8 millió Ft-ot, 2011-ben pedig 1 millió Ft-ot. Ezt az összeget meghatározott időn belül (2014-2016) fejlesztési célra, beruházásra fel kell használni.

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta az előterjesztést, és javasolta elfogadásra.

Az ülésen feltett kérdés folytatásaként megkérdezné, hogy ezt az összeget nem kellene lekötöni? Zároltatni a bankban? A kapott anyagból, illetve a főkönyvi kivonatból ugyanis nem tűnik ki, hogy ez a 2,8 millió Ft zároltatva van-e.

Kérdések, hozzászólások:

**Körtés István:** Tekintettel arra, hogy a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. a korábbi években eredményesen működött, a tavalyi évben azonban 6 millió Ft körüli volt a veszteség, oda kell figyelni a működésére. Ezért ismét javasolja az ügyvezető premizálását, amennyiben pozitív eredményt tud produkálni. Ő a vállalkozó, ő vállalja el a munkákat, rajta múlik a vállalkozás eredményessége. A korábbi eredménytartalékokból 6 millió Ft-ot elvitt a tavalyi év, ezért az ügyvezető premizálásával változatlanul foglalkozni kell. Ezt elő kell készíteni, valamilyen érdekeltséget kell beépíteni a tevékenységi körébe.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** A premizálás kérdésével már foglalkozott korábban a képviselő-testület. Reméli lesz munkája a kft-nek, ennek érdekében ő is rengeteget lobbizik, minden beruházni szándékozó vállalkozást megkeres, bár ez elsősorban az ügyvezető feladata.

A májusi ülésre elő fogja készíttetni az ügyvezető premizálását, és a pénzügyi bizottság véleményével ellátva a képviselő-testület elé terjeszti.

Válasz:

**Pásztor Krisztián ügyvezető:** Tudomása szerint ez a pénz zároltatva van, de utána fog nézni.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

56/2013.(IV.29.) KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – mint a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 107. §-a alapján az önkormányzati tulajdon tekintetében a tulajdonosi jogkör gyakorlójaként – a kizárólagos önkormányzati tulajdonú Simontornyai Városüzemeltetési Korlátolt Felelősségű Társaság (a továbbiakban: Kft.), mint egyszemélyes társaság 2012. évi mérlegét, gazdálkodási eredményét a Kft. ügyvezető igazgatójának előterjesztése alapján a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény (a továbbiakban: Gt.) 168. § (1) bekezdése által megállapított hatáskörében elfogadja.

A tulajdonosi jogkör gyakorló képviselő-testület határozatát a képviselő-testület képviselét a Mötv. 41. § (1) bekezdése szerint ellátó polgármestere a Gt. 168. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően közli a Kft. ügyvezető igazgatójával, a határozat jegyzőkönyvi kivonat formájában történő megküldésével.

Határidő: a jegyzőkönyvi kivonat megküldésére vonatkozóan a képviselő-testület üléséről szóló jegyzőkönyv elkészítésével egyidejűleg

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

**Csőszné Kacz Edit polgármester zárt ülést** rendelt el.

**Torma József képviselő** megérkezett.

VIII.) napirendi pont

### **Javaslatétel megyei kitüntető díjak adományozására. (zárt ülés)**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

A zárt ülésen a képviselő-testület 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

#### 57/2013.(IV.29.) KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Tolna Megyei Önkormányzat kitüntető díjainak alapításáról és adományozásáról szóló 8/1993.(VII.4.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 3. § (3) bekezdés c) pontja szerinti javaslatételi jogával élve:

- „Tolna Megye Önkormányzatának Babits Mihály-díja” megyei kitüntetésre – a megye kulturális életében kifejtett példa értékű tevékenységéért – Reisz Tamás festőművészt (posztumusz),
- „Tolna Megye Önkormányzatának Beszédes József-díja” megyei kitüntetésre – a gazdasági életben kifejtett eredményes munkájuk alapján – Phan Bich Thien asszonyt és Thuróczy László urat, a FRIED Kastélyszálló tulajdonosait,
- „Tolna Megye Önkormányzatának Sipos Márton-díja” megyei kitüntetésre – a város, a régió és a megye sportéletében betöltött szerepe, végzett munkája alapján – Varga László urat,

- „Tolna Megye Kiváló Köztisztviselője” megyei kitüntetésre – a közigazgatási tevékenység terén szerzett érdemeiért – Bárdos László címzetes főjegyző urat,
  - „Tolna Megye Kiváló Közalkalmazottja” megyei kitüntetésre – a szociális ellátás területén kifejtett példa értékű munkájáért – Kovács Józsefné asszonyt
- javasolja felterjeszteni.

A képviselő-testület megbízza Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 41. § (1) bekezdése alapján a képviselést el látó polgármesterét, hogy a Rendelet 3. § (4) bekezdése által megszabott határidő megtartásával a Tolna Megyei Önkormányzat kitüntető díjára a felterjesztéseket – az elismerésre való érdemesség okának tömör megfogalmazásával, az érdemességet alátámasztó életrajzzal, jellemzéssel – küldje meg a Tolna Megyei Közgyűlés Elnökének.

Határidő: 2013. április 30.

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

IX.) napirendi pont

### **Tájékoztató a három kiemelt beruházás helyzetéről.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztatók a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csószné Kacz Edit polgármester:** Ha semmi nem jön közbe, a város-rehabilitációs projekt május 31-ére befejeződik.

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és elfogadásra javasolta a tájékoztatókat.

Az ivóvízminőség-javító projekt esetében különösebb megállapítást nem tettek.

A város-rehabilitációval kapcsolatban a bizottsági ülés időpontjában még nem állt rendelkezésükre írásos anyag. Annyit tudtak csak meg a projekttel kapcsolatban, hogy kb. 12 millió Ft-tal lesz kevesebb a támogatás, de különböző beadványokat készítettek, átcsoportosítások történtek ennek kiküszöbölésére.

Szóba került a felszedett díszburkolat sorsa, és javasolták, hogy a szakmunkásképző intézet és a polgármesteri hivatal előtti járdarészt, illetve a területen kívüli járdaszakaszt is rakják le ezzel a díszburkolattal, valamint a Sióparti részen lévő parkolót is ki lehetne belőle alakítani.

A művelődési ház épülete mellett még kiépítésre kerül egy két-három méteres rész, ami díszburkolatot kap, a betonos rész már nem szerepel a tervekben, ott kellene még kipótolni a díszburkolatot. Ezzel azonban meg kell várni a szennyvízcsatorna-beruházást befejezését.

Tudomásukra jutott, hogy a felszedett díszburkolat egy részét elviszik a helyszínről. Fel kell mérni, mennyit vittek el, hogy a végső elszámolásnál bizonyíthassák ezt a ténytet.

A szennyvízberuházás esetében tudomása szerint augusztus végéig megtörténik a kivitelező kiválasztása, tehát elvileg szeptemberben elkezdődhetnek a munkák.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Az előterjesztett anyagban szerepel: „*A csak Pálfára beadott ajánlat (Alisca-Bau Kft.) jótállásként 600 hónapot jelölt meg.*” Ezért kellett elutasítani a pályázatot. Ez nagyon kedvező, miért kellett elutasítani? Van valamilyen jogszabályi tiltás?

**Nagy Károly településfejlesztési és településüzemeltetési ügyintéző:** A 600 hónapot azért zárta ki a bíráló bizottság javaslatára a társulás, mert a közbeszerzési törvényben szerepel egy olyan kitétel, hogy a kirívóan magas ajánlatot ki kell zárni. A törvény ugyan nem mondja ki, hányszoros ajánlat a túlzott, de ez a 600 hónap a 7,8-szerese volt a többi ajánlatnak. A társulatnak kötelessége volt a bíráló bizottság javaslatát a Nemzeti Fejlesztési Ügynökséghez elküldeni, ők tanúsítványt állítottak ki erről, és jóváhagyták a kizárást. Ezen kívül külső szakértő is megvizsgálta ezt a kérdést, ő is jogosnak ítélte a kizárást.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** A felszedett és elszállított díszburkolat ügyében tárgyalt az érintett cég művezetőjével, felszólította, hozzák vissza, amit elvittek. Az úr elmondta, hogy csak sérült köveket vittek el, de figyelmeztette, hogy ezt sem tehetik meg.

**dr. Mihócs Zsolt:** Szép és rózsás, ami a tájékoztatóban szerepel, de lassan megerősödik benne a gyanú, hogy a művelődési ház tekintetében lassan 20-25 %-os lesz az önerő.

A másik a 825.000 Ft-os pótmunka, mit fognak ebből elkészíteni. Pénzügyi bizottsági ülésen is szóba került, hogy a művelődési ház külső átalakítása szembetűnő lesz. Beszélte az ott dolgozókkal, akik elmondták, hogy az épület elején lévő két vakablak helyére két darab kétrétegű hőszigetelt ablak kerül beépítésre kb. 1 millió Ft értékben, melyeknek semmiféle ablak funkciója nem lesz. Lehetne oda például egy címert tenni, ami sokkal olcsóbb lenne, mint ezeknek az ablakoknak a behelyezése.

A művelődési ház székei borzalmas állapotban vannak, porral teleszórva, oda egy profi takarítóbrigád kellene, mert a közmunkások megfelelően nem tudják letakarítani.

Olyanféle átcsoportosításban kellene gondolkodni, hogy a falat lefestik, hőszigetelt ablakokra nincs szükség, a székeket pedig 2,5-3 millió Ft körüli összegért átkárpitoztatják, amit akár egy helyi vállalkozó is elvégezhetne. Tudja, hogy nincs pénze az önkormányzatnak, de valahogyan meg kell oldani, mert így teljesebb lenne az intézmény felújítása.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** 1980-ban nyúltak utoljára a művelődési házhoz, azóta ott semmiféle felújítás nem történt. A 70 millió Ft soknak tűnt, de mostanra már látszik, hogy nem sok mindenre lesz elég. Az épület felújítása az utolsó pillanatban került bele a pályázatba az ÁFÉSZ épület helyett, nehogy ez miatt a projekt megghiúsuljon. Természetesen sok mindenre szükség lenne még, ezért is próbál folyamatosan lobbizni, mert szeretnék még teljesebbé tenni a felújítási munkálatokat.

Reméli, két hét múlva még hozzá tudnak tenni 6 millió Ft-ot. Sok feladat vár még megoldásra, és mindent meg fog próbálni annak érdekében, hogy a művelődési ház belső részét is rendbe tehesék valahogyan, de egy kis türelmet kér még, mert pénzt kell szereznie hozzá. Egyébként legalább 200 millió Ft-ra lenne szükség ahhoz, hogy mindent rendbe tudjanak tenni. Azt pedig reméli, hogy a projekt befejezése után a lakosság vigyázni fog a felújított területekre.

**Zsolnai István:** A hegyközségi irodáról szeretne többet tudni, mert úgy hallotta, csúszik a felújítása.

Miért kellett az engedélyes terveket újra elkészíteni? Nem kis költséget jelent.

Válaszok:

**Csősné Kacz Edit polgármester:** A tervek elkészítésének költsége Szántó Lászlót terhelte, és ez a probléma mára már megoldódott.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület a tájékoztatókat 5 igen szavazattal, 1 nem szavazat ellenében tudomásul vette.

X.) napirendi pont

## **E G Y E B E K**

X/1.) napirendi pont

### **Gyermekétkeztetés térítési díjainak megállapítása.**

Előadó: Csősné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta az előterjesztést, és a következőket vetette fel:

- A jövőben ne a gyermekétkeztetési térítési díj cím szerepeljen, hanem étkeztetési díj cím, mivel nem csak a gyermekekről szól, hanem a felnőtt étkezőkről is.
- Kérték a vendégétkezők létszámát, mert ki szeretnék kalkulálni, mit jelentene az étkezési díjak változtatása, ami 280 Ft a gyerekek esetében és 560 Ft a vendégétkezők esetében. Szeretnék látni, érdemes-e egyáltalán játszani a számokkal.

- Tájékoztatást kértek még arról, hogy a 280 Ft, ami az alapanyag normát fedezi, és az 560 Ft közötti különbség az egyéb rezi összegből mit finanszíroz. Ugyanis 7-8 millió Ft volt korábban a veszteség, ezért itt lehetne valamilyen megszorítást tenni annak csökkentése érdekében. Nem tudja ez ügyben sikerült-e valamit előrelépni?

**Torma József a Köznevelési, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta a gyermekétkeztetés térítési díjainak megállapításáról szóló előterjesztést, és javasolta a képviselő-testület elé terjeszteni azzal, hogy a vendégétkeztetés díját felül kell vizsgálni.

**Zsolnai István az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és elfogadásra javasolta az előterjesztésben foglaltakat, a vendégétkeztetéssel kapcsolatban 600 Ft körüli összeget javasoltak megállapítani.

Kérdések, hozzászólások:

**Császár Csilla közigazgatási osztályvezető:** 51 vendégétkező van, akik 560 Ft-ot fizetnek az étkezésért, így a konyha vesztesége kb. 6.100.000 Ft jelenleg.

**Körtés István:** Tehát, ha felemelnék 600 Ft-ra a vendégebéd térítési díját, akkor a 6.100.000 Ft veszteség 600.000 Ft-tal csökkenne.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** A konyha vezetőjének tájékoztatása szerint még 300 főre lenne szükség ahhoz, hogy a veszteség megszűnjön. Segítség lenne még számukra a közmunkások alkalmazása, ami jelenleg is így van.

Szükségük lenne egy vegyszeradagoló berendezésre, és a napkollektor beépítésére a fűtési költség csökkentése miatt. Így lehetne 0 szaldós a konyha működtetése.

**dr. Mihócs Zsolt:** Tudomása szerint jelenleg csak 550 főre főzhetnek, a 700 főhöz új konyhát kellene építeni, akkor kapna csak működési engedélyt a népegészségügyi intézettől.

Kizárt dolog, hogy a meglévő edénnyel 700 fő étkeztetését meg tudnák oldani.

A X. napirend 8. pontjánál a mai nap folyamán pont erről lesz szó, a pályázatban fejlesztési célként szerepel többek között a kötelező önkormányzati feladatot ellátó intézmények fejlesztése, felújítása akár 30 millió Ft mértékben. Miért nem adják be a konyhára? Így lehetne a személyzetet csökkenteni, s nyereségessé válna a működtetése.

**Torma József:** Csak 550 főre van engedélye a konyhának, mivel az edény- és főzőkapacitás ennyi személy kiszolgálásához elég. Egyébként ez egy érdekes megvilágítás, mert ha lenne havonta két lakodalom, megoldódnak a konyha működtetése, illetve a veszteség kérdése.

A maximum 550 főt valahogyan meg lehetne emelni 150 fővel, és az eszközök modernizálásával kiváltható lenne a konyhai személyzet.

**Szabó Attila:** A szociális bizottsági ülésen kérték meg a konyha vezetőjét, írja le, hogyan lehetne megoldani ezt a problémát. A bizottság is látta, hogy 550 fő fölé csak bizonyos fejlesztések elvégzése esetén tudnak menni, melyeknek viszont szintén anyagi vonzatuk van.



A legnagyobb probléma az ingyenes gyermekétkeztetés, illetve az, hogy a szülő nagyon sok esetben nem jelzi, ha a gyermeke valamilyen okból kifolyólag nem megy iskolába. Feltétlenül meg kell keresni írásban az intézmény vezetőjét, hogy naponta jelentsék a tanulói létszámot a konyha felé. Az iskola számára ez kissé több feladatot jelent, viszont az adatok rendelkezésükre állnak, és éves szinten több százezer forint megtakarítást eredményezhet a konyha vonatkozásában.

**Torma József:** Máshol is az a gyakorlat, ha valaki nem jelenti ki magát, vagy a gyereket, akkor az ebédet ki kell fizetnie.

**Zsolnai István:** Ez így nem működik, mivel ingyenes étkeztetésről van szó.

**Torma József:** Ebben az esetben akkor mindegy, hogy jelez a szülő vagy sem.

**Császár Csilla közgazdasági osztályvezető:** Nem mindegy, mivel nem kapnak rá normatívát.

**Torma József:** Egyszerű a konyha helyzete, a térítési díjak adottak. A bevételi oldal maximalizált, a 28 külső étkező nem fogja megváltani az étkeztetés rentabilitását. A simontornyai piac valamennyire korlátozott, plusz 10-20 fő külső étkező még lehet, de 300 biztosan nem. Amivel a szóban forgó 6 millió Ft veszteséget csökkenteni lehetne, az a létszám. Sokszor körbejárta már a képviselő-testület ezt a kérdést, szó volt vállalkozó bevonásáról is. Egy biztos, más vállalkozások lényegesen kevesebb emberrel végzik ezt a feladatot, hogy csinálják, nem tudja, de működik. Az önkormányzati rendszer kissé nehézkes.

A veszteség csökkentésére megoldást a létszámcsökkentés, új berendezés és gépesítés jelentene.

**Zsolnai István:** Meg kell találni a módját, hogy az iskola jelentse a hiányzó gyerekeket, hiszen ennek a pénzügyi fedezetét az önkormányzat állja. Kötelezni kell őket erre. Az iskolát persze nem érdekli, nem az ő költségvetésükből megy el ez a pénz. Reggelente egy telefonszámra jelent ez az egész, a konyhának pedig jelentős megtakarítást eredményezne.

Meg kell kérni az igazgatónőt, ő is volt képviselő, biztosan megérti, hogy az étkezők számának jelentése a város érdekeit szolgálja. Kötelezze a dolgozóit a létszám lejelentésére, ezek az adatok rendelkezésükre állnak.

**Császár Csilla közgazdasági osztályvezető:** Ezzel kapcsolatban írásban megkereste az iskolát, de azt mondták, ez nem az ő feladatuk, ekkor megkeresték a tamási fenntartót, ott azt mondták, oldja meg az önkormányzat és az iskola egymás között.

**Torma József:** Annak idején rákérdezett, miért kell embert felvenni a megüresedett álláshelyre, akkor polgármester asszony azt mondta azért, mert neki kell majd ellátnia azokat a plusz feladatokat, melyeket addig az iskola végzett el. Ez is egy ilyen feladat.

**Császár Csilla közgazdasági osztályvezető:** A szóban forgó személy nem tudja megszámolni a gyerekeket, csak az iskolában tudják mikor, ki hiányzik.

**Torma József:** Van erre megoldás, de nem a testületi ülésen kell megkeresni. Ha leül két ember az iskola és az önkormányzat részéről, biztosan megegyezésre jutnak.

**Csősné Kacz Edit polgármester:** Nem kell ezt a képviselő-testület elé hozni, a köznevelési bizottságnak tagja az igazgató asszony, ott megoldást kereshetnek erre a problémára. Próbálnak még segíteni a közmunkával is, hogy még kevesebbe kerüljön az étkeztetés. A közmunkaprogram keretében folytatott mezőgazdasági programban előállított termékek is csökkentik a konyha költségeit.

**Körtés István:** Jelenleg – a kézhez kapott táblázat alapján – 450 fő veszi igénybe az étkeztetést, és még 100 fő étkezhetne. Nem tudja, miért nincs jelentkező, talán nem megfelelő a propaganda.

Kérdés, hogy 560 vagy 600 Ft legyen a térítési díj. A 600 Ft-ot javasolja, így 600.000 Ft-ot takarítanak meg, amíg sikerülne 100 plusz étkezőt produkálni. Ezzel az intézkedéssel tovább tudnák csökkenteni a veszteség összegét.

**Zsolnai István:** Tavaly kapacitás hiányában több személyt is elutasított a konyha, akik szerettek volna ott étkezni. Ha a 450 fő igaz, akkor miért? Oda kell figyelni ezekre a dolgokra.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület **Körtés István képviselő** módosító javaslatát a vendégétkeztetés térítési díjának 600 Ft-ban történő megállapítására vonatkozóan 6 igen szavazattal elfogadta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

58/2013.(IV.29.) KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 151. § (2a) bekezdése alapján

- az önkormányzati társulás által fenntartott Vak Bottyán Óvoda Simontornya, Mátyás kir. u. 7. szám alatti feladat-ellátási helyén,
- illetőleg az állami intézményfenntartó központ által fenntartott Vak Bottyán Művelődési Központnak az önkormányzat közigazgatási területén lévő feladat-ellátási helyein

a gyermekek, tanulók számára az óvodai nevelési napokon, illetve az iskolai tanítási napokon az önkormányzat által a Gyvt. 151. § (2) bekezdése szerint biztosított gyermekétkeztetés (déli meleg főétkezés és két további étkezés, illetőleg a külön igényelhető ebéd) intézményi térítési díját a következők szerint állapítja meg:

1. az óvodai gyermekétkeztetés intézményi térítési díjai:
  - a) a déli meleg főétkezés és két további étkezés intézményi térítési díja: 280 Ft/ellátási nap (220 Ft/ellátási nap étkezési norma alapján)
  - b) a külön igényelhető ebéd (menza) intézményi térítési díja: 165 Ft/ellátási nap (130 Ft/ellátási nap étkezési norma alapján),
2. az iskolai, továbbá közép fokú iskolai gyermekétkeztetés intézményi térítési díjai
  - a) a déli meleg főétkezés és két további étkezés intézményi térítési díja: 400 Ft/ellátási nap (315 Ft/ellátási nap étkezési norma alapján)
  - b) a külön igényelhető ebéd (menza) intézményi térítési díja 250 Ft/ellátási nap (195 Ft/ellátási nap étkezési norma alapján)
3. a vendégétkeztetés térítési díja: 600 Ft/ellátási nap (210 Ft/ellátási nap étkezési norma alapján)
4. az alkalmazottak étkeztetésének térítési díja: 535 Ft/ellátási nap (210 Ft/ellátási nap étkezési norma alapján).

Az étkezés térítési díjai – beleértve a gyermekétkeztetés intézményi térítési díjait is – 27 %-os mértékű általános forgalmi adót tartalmaznak.

A gyermekétkeztetés intézményi térítési díjainak alapja az étkezés nyersanyagkötségének egy ellátottra jutó napi összege.

A köznevelési intézményekben a gyermekétkeztetés személyi térítési díját a Gyvt. 151. § (4) bekezdése alapján – a Gyvt. 151. § (5)-(6) és (10)-(11) bekezdése szerinti, az intézményi térítési díj %-ában kifejezett) normatív kedvezmény alkalmazásával állapítja meg.

A képviselő-testület normatív határozata a Képviselő-testület Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 10/2013.(III.27.) önkormányzati rendelet 42. § (3) bekezdése alapján a Simontornyai Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján, továbbá az önkormányzat honlapján kerül nyilvánosságra hozatalra.

Határidő: a határozat közzétételétől folyamatosan

Felelős: az étkezési norma szerinti étkeztetés biztosításáért, a vendég és alkalmazotti étkezési térítési díjak alkalmazásáért Sohár Anikó étkeztetésvezető,  
a gyermekétkeztetés intézményi térítési díjainak alkalmazásáért, valamint a gyermekétkeztetés személyi térítési díjának a normatív kedvezményekkel történő megállapításáért a köznevelési intézmények intézményvezetői,  
az ellenőrzésért Csöszné Kacz Edit polgármester

**dr. Mihócs Zsolt képviselő** elhagyta a helyiséget.

X/2.) napirendi pont

**Javaslat az önkormányzat 2013. évi könyvtári és közművelődési érdekeltség-növelő pályázatának benyújtására és önrész biztosítására.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta az előterjesztésben foglaltakat, és elfogadásra javasolta azzal, hogy az önrészt be kell építeni a költségvetésbe.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

59/2013.(IV.29.) KT határozat

Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete megtárgyalta a 2013. évi könyvtári és közművelődési érdekeltség-növelő pályázatának benyújtására, és önrész biztosítására című előterjesztést és egyetért vele, hogy a könyvtári és közművelődési érdekeltség-növelő pályázat benyújtásra kerüljön, és biztosítja a pályázathoz szükséges önrészt.

Határidő: pályázati kiírás szerint

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

X/3.) napirendi pont

**Városi Könyvtár könyvtárigazgatói beosztásának ellátására benyújtott pályázatok elbírálása.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Torma József a Köznevelési, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta az előterjesztésben foglaltakat, és javasolta a képviselő-testületnek elfogadásra.

**Csősné Kacz Edit polgármester** tájékoztatja a pályázót, hogy kérelmére a Képviselő-testület zárt ülést tart vezetői megbízás adásának tárgyalásakor.

**Vácziné Horváth Anikó pályázó:** Nem kéri az ügy zárt ülésen történő tárgyalását.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

60/2013.(IV.29.) KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény (a továbbiakban: Kjt.)

23. § (1) bekezdésére hivatkozva,

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht) 9. § (1) bekezdés c) pontja szerinti,
- és Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 42. § 2. pontja alapján

át nem ruházható hatáskörében eljárva, a Mötv. 50. §-ának szerint (és a Mötv. 47. § (2) bekezdésében meghatározott) minősített többséggel hozott határozatával megbizsa (a Képviselő-testület Köznevelési, Kulturális és Ügyrendi Bizottsága javaslatának figyelembevételével)

- Vácziné Horváth Anikó (születési neve: Horváth Anikó, születési helye és ideje: Pincehely, 1968.08.07., anyja születési neve: Diószegi Juliana, adóazonosító jele: 8371083602, lakcíme: 7081 Simontornya, Szarvas u. 27.)
- a Simontornyai Városi Könyvtár intézménnyel közalkalmazotti jogviszonyban álló F fizetési osztály 9 fizetési fokozatába sorolt,
- a könyvtárigazgatói beosztás betöltésére kiírt pályázati eljárásban részt vett és – a jogszabályi rendelkezések alapján meghatározott – pályázati feltételeknek megfelelt

közalkalmazottat a Simontornyai Városi Könyvtár könyvtárigazgatói (magasabb vezetői) beosztásának ellátásával.

A könyvtárigazgatói (magasabb vezetői) megbízás a Kjt. 23. § (3) bekezdése, továbbá a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény végrehajtásáról a művészeti, közművelődési és közgyűjteményi területen foglalkoztatott közalkalmazottak jogviszonyával összefüggő egye kérdések rendezésére kiadott 150/1992.(XI.20.) Kormányrendelet (a továbbiakban: Vhr.) 7. § (1) bekezdése alapján a pályázat elnyerését követően öt év határozott időre 2013. május 1-jétől 2018. április 30. napjáig szól.

A megbízott könyvtárigazgató közalkalmazottként – a kinevezése szerinti munkaköre mellett – látja el magasabb vezetői beosztásából eredő feladatait.

A könyvtárigazgató magasabb vezetői pótlékát a képviselő-testület a Vhr. 19. §-a és 3. melléklete 3.1.12. pontja alapján a közalkalmazotti pótlékalap 225 %-ának mértékében állapítja meg.

A könyvtárigazgató a Kjt. 57. § (2) bekezdése alapján – figyelemmel a Kjt. 58. § (1) bekezdésének rendelkezésére – 10 munkanap vezetői pótszabadságra jogosult.

A könyvtárigazgatói (magasabb vezetői) megbízás a közalkalmazott határozatlan idejű, teljes munkaidőben történő közalkalmazotti jogviszonyban történő foglalkoztatását, besorolását, illetményét, közalkalmazotti alapszabadságát és fizetési fokozathoz kapcsolódó pótszabadságát nem érinti.

A könyvtárigazgató munkavégzésének helye a Simontornyai Városi Könyvtár, melynek székhelye 7081 Simontornya, Petőfi u. 67.

A könyvtárigazgató – mint magasabb vezető – felett az alapvető munkáltatói jogokat az Áht. 9. § (1) bekezdés c) pontja szerint (a Mötv. 42. § 2. pontja szerint át nem ruházható hatáskörében) Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete, az egyéb munkáltatói jogokat a Mötv. 67. § g) pontja alapján Simontornya Város Polgármestere gyakorolja.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőt a Mötv. 41. §-a alapján ellátó polgármesterét, mint a könyvtárigazgató felett a Mötv. 67. § g) pontja szerint az egyéb munkáltatói jogkör gyakorlóját a kinevezés módosítására vonatkozó okirat kiadására.

Határidő: 2013. május 1. a magasabb vezetői megbízás kezdete

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

X/4.) napirendi pont

### **Az Ipari Társasház szennyvízbekötés érdekében beadott kérelmének megtárgyalása.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A pénzügyi bizottság megtárgyalta az Ipari Társasház kérelmét, és a következőkben foglaltak állást: meg kell várni a tervek elkészültét, a költségek ismeretét, tisztázni kell, hogy milyen műszaki megoldással lehet megvalósítani a rákötést. Ez azért vetődött fel, mert két javaslat is szerepelt az előterjesztésben. Az egyik a vízmű régi telephelyén épülő átemelő, a másik a Kossuth téri gravitációs akna.

Amikor ezeknek a tervei elkészülnek, akkor lehet majd leülni a társasházzal, hogy milyen költségekkel, milyen módon lehet megoldani ennek intézését.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** A börgyári ipari szennyvizet kell most visszapumpálni a Kossuth térre, ez egy kicsit „necces”. Nem lehet áthidalni az új és a régi telep között?

**Nagy Károly településfejlesztési és településüzemeltetési ügyintéző:** Van egy átemelő a Sió parton, oda folyik be jelenleg a kommunális szennyvíz, és a börgyártól is az összes gravitációs csatorna. A legközelebbi hely a Kossuth tér.

**Körtés István:** Az is felmerült a pénzügyi bizottság ülésén, hogy a jelenlegi csőrendszer fel szabadul, most ott folyik be a városi szennyvíz. Ennek a visszaáramoltatása csőbehúzással megoldható? Ezt a lehetőséget is vizsgálni kell, ám előbb meg kell tervezetni, addig az ügyben előrelépni nem igazán lehet.

**Zsolnai István:** Az biztos, hogy az összes szennyvíz az átemelőbe folyik be. Vissza kell térni majd a Kossuth téri átemelőre, és ennek a technikai megoldását kell megtervezni.

**Molnár Margit Irma az Ipari Társasház képviselője:** 2011. október 20-án, az Ipari Társasház gyűlésén külön napirendi pontként a szennyvíztelep helyzetével kapcsolatban szerettek volna egyeztetni az önkormányzattal. Akkor az önkormányzat részéről nem vett részt az ülésen senki, illetve személyes kérésére vett részt Körtés István képviselő.

A társasház folyamatosan dolgozik az ügyön, több helyre is írtak levelet a probléma megoldása érdekében, pl. ALBA-GEOTRADE KFT.

Segítséget kértek, mivel az önkormányzat által felajánlott három lehetőség egyike sem kivitelezhető. Az ügyben rendelkezésre álló iratanyagot két szakértő céghez is megküldték, akik ingyen vállalták, hogy feltérképezik a lehetőségeket.

Az átemelőn keresztül szerettek volna csatlakozni a városi szennyvízhálózathoz, és megismerni ennek a költségvonzatát.

Egyetért vele, hogy a tervek elkészítését meg kell várni, de ha ezt elkezdték volna 2011-ben, már túl lennének ezen a kérdésen. Az önkormányzatot okolja azért, amiért csak most jutottak el ideig. Mindenki elismerte, akivel eddig ez ügyben tárgyalt, igen nagy ballépés volt annak idején, hogy nem vették be a tervezésbe az egész börgyár területét. Az más kérdés, hogy nem kaptak volna rá pénzt, mivel már szennyvízzel ellátott területről van szó, de a tervezésbe attól függetlenül be kellett volna venni, akkor sokkal előbbre lennének.

**dr. Mihócs Zsolt képviselő** visszaérkezett.

**Csősné Kacz Edit polgármester:** Simontornya a lakossági szennyvízre adhatott be pályázatot, de soha semmitől nem zárkózott el az önkormányzat, és az valótlan állítás, hogy vállalkozás ellenesek lennének.

**Nagy Károly településfejlesztési és településüzemeltetési ügyintéző:** A börgyári és lakossági tervdokumentáció együttes elkészítése nem lett volna szerencsés, mert nem tudták volna külön választani, nem tudták volna az engedélyt kiadni rá. Kérdéses lett volna, ki fizeti az eljárási díjat. Ki a támogató. Tehát senki nem követett el hibát.

Senki nem késett le semmiről, a tervek elkészítése egy hónapot vesz igénybe, az engedélyeztetés kb. fél évet. Mire a szennyvízcsatorna-hálózat elkészül – kb. másfél év –, meg lehet válsítani a szóban forgó munkálatokat. Addig azonban nem lesznek rákötve, míg a szennyvízcsatorna-hálózat el nem készül, illetve a szennyvíztelep, ami jövő év őszére várható.

Egyébként nem is lehetett volna egybe terveztetni, és minden börgyári vállalkozónak meg volt rá a lehetősége, hogy megterveztesse.

A társasház ülésén pedig azért nem vett részt, mert ő nem képviselheti az önkormányzatot, csak a polgármester vagy képviselő.

**Torma József:** Nem hiszi, hogy valamivel is előbbre lennének, ha korábban kezdenek foglalkozni ezzel a kérdéssel. Engedélyeztetési szakaszban van a szennyvízberuházás Simontornyán.

A szolgáltatás jelenleg biztosított, és törvényes lehetősége sem lenne, de egyébként sem tenné meg az önkormányzat, hogy 120 ember kenyerét biztosító vállalkozásokat választana le a rendszerről.

Valami elcsúszás van a kommunikációval, hiszen semmiféle ilyen szándéka nem volt az önkormányzatnak. Többször is beszéltek már erről a témáról, és még csak utalás sem volt arra, hogy ilyen szándékuk lenne.

Szeretné az említett levelet látni, valóban arról szól-e, hogy a vállalkozásoknak a működésüket fel kell hagyniuk. Szó sincs arról, hogy vállalkozások működését akarnák megnehezíteni, ellehetetleníteni. Nincs olyan ember Simontornyán, akinek ez lenne a célja. Nyilván lesznek technikai problémák, de az önkormányzat és a hivatal az irányba megy, hogy megfelelő megoldás szülessen.

Nincs más alternatíva, azt a telephelyet fel kell hagyni, és az újban kell működtetni, oda megy be az ipari szennyvíz. Voltak félelmei amiatt, hogy annak a minőségét mennyire fogja felborítani, de a most kapott anyag alapján nem fog gondot okozni, tehát nincs miről beszélni.

Egyeztetések sora fog zajlani, amikor meg lesz a technikai megoldás. Sajnálatos dolog, de erre nem tudott az önkormányzat pályázni. Véleménye szerint bonyolultabb lett volna, ha együtt terveztetik meg, és szerzik be az engedélyeket. Van még idő, ebből semmiféle probléma nem lesz.

**Nagy Károly településfejlesztési és településüzemeltetési ügyintéző:** Volt egy ülés, ahol a társasház tagjaival megbeszélték, hogy együttműködnek velük, segítik őket, amiben tudják. Ismertették a lehetőségeket, és a megoldás módját. A Kossuth téri variációról akkor még nem volt tudomása, ezért arról nem volt szó.



Erre egyébként először azért nem gondolt, mert az önkormányzatnak ott nincs területe, de a hatóság szóban hozzájárulását adta ahhoz, hogy ott vezessék el a szennyvizet. Ám ez akkor fog kiderülni, ha bemegy a terv, és valóban hozzájárulnak, mert a szóbeli ígéret akkor lesz biztos, ha be is tartják.

A Vízügyi Igazgatóság hozzájárul, az ígérték, kiadják a tulajdonosi hozzájárulást.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Mindenki arra fog törekedni, hogy ne szűnjenek meg, hanem még jöjjenek a vállalkozások. Mindent elkövet az együttműködés érdekében, hiszen az érdekek közösek. Mindenki számára nagyon fontos a munkahelyek megtartása, és új munkahelyek teremtése.

**Torma József:** A levél – amit közben megkapott – egy tájékoztatás, ami arról szól, arra hívja fel a figyelmet, hogy a szennyvíztelep működési engedélye 2017-ben lejár. Ezért fogott bele az önkormányzat ebbe a beruházásba.

Ugyancsak felhívja a tulajdonosok figyelmét arra is, hogy megoldást kell keresni a vállalkozások szennyvizének elvezetésére. Leírja az alternatívákat, és a következőt tartalmazza még: *„Az önkormányzat 2011-ben is kezdeményezte a tulajdonosokkal a kapcsolatfelvételt, de két vállalkozáson kívül a lehetőségek senkit nem érdekeltek. Ismételten felhívom a tulajdonosok figyelmét, hogy 2014. év végétől nem lesz szennyvíztelep, így a vállalkozások működésével fel kell hagyni.”*

Ez nem azt jelenti, hogy bezárják, hanem azt, ha nem tesznek semmit, hiszen nekik is lépniük kell, nem csak az önkormányzatnak, akkor ez a lehetőség fennáll. Tehát senki nem fenyegetett bezárással, egyeztetni kell, és megnyugtítani mindenkit.

Azt, hogy melyik megoldás a legjobb számukra eldönti majd, aki hivatott ebben.

**Zsolnai István:** 2017-ben mindenképpen megszűnt volna a szennyvíztelep, nem kapott volna működési engedélyt. Ezért lépett az önkormányzat, amivel elősegíti ezeknek az üzemeknek a további működését.

Javasolta a kapcsolattartást, a közös munkát a megoldás érdekében, biztosan megegyezésre tudnak jutni.

**Szabó Attila:** A kommunikáción csúszott el ez az egész. Ezért egy legalább 3 fős bizottságot kell felállítani, hogy ne legyen több ilyen probléma. Ezt az ötletet a társasház tagjai is támogatják.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Sokat foglalkozott ezzel a kérdéssel ő is. Két csoport van, akik várnak valamit az önkormányzattól, az Ipari Társasház és az Arany J. utca lakói.

Ha ez a szennyvízberuházás nem pályázat lenne, hanem az önkormányzat saját költségén, maga végezné el, akkor jogos lenne az Ipari Társasház felvetése, hogy őket miért nem vették bele ebbe. Azt azonban mindenki jól tudja, ha a pályázati kiírás feltételeit bármiben is megsértik, nem lehet nyertes a pályázat.

Ez egy 2 milliárdos szennyvízpályázat, nem kockáztathatta meg az önkormányzat – és akkor még Molnár Margit is képviselő volt –, hogy ellátott területet vegyen bele a pályázati kiírásnak megfelelően elkészített pályázatba, mert ha úgy tett volna, elutasítják.

A lakosság érdekeltségi hozzájárulást fizet, ezzel szereznek jogot az ingyenes rákötésre a szennyvízcsatorna-hálózat elkészülte után.

Akik nem tagjai a víziközmű társulatnak, azok is ráköthetnek a hálózatra az érdekeltségi hozzájárulás megfizetése után. Az összeg nagyságát a képviselő-testület állapítja meg.

Már azon vitatkoznak, hogyan valósítsák meg ezt az egészet, tehát nem mondhatják, hogy az önkormányzat mereven elzárkózott, holott még azt sem tudja az Ipari Társasház, hogy a rákötésnek milyen feltételeit kell majd önkormányzati rendeleten meghatározni. A lakosság ugyanis 250.000 Ft-ot fizet, míg a szóban forgó vállalkozások semmit nem fizettek. Indokuk: nekik volt szennyvízcsatorna-hálózatuk, rá voltak kötve. Ez igaz az Arany J. utcai lakókra is, mert ők is nehezen értik meg, és nem akarják elfogadni, miért kell nekik 60.000 Ft-ot befizetniük.

Nem zárkózik el az önkormányzat, már a megvalósításon vitatkoznak.

Biztosan el lehetett volna ezt az egészet már 2011-ben kezdeni, de még most is, minden testületi ülésen az egyik fő kérdés az, mikor indul már el ez a beruházás, mi az oka, hogy hónapról-hónapra húzódik. Most úgy néz ki szeptemberben fog indulni.

A vállalkozók megnyugodhatnak olyan értelemben, hogy ha ez a hálózat elkészül, ráköthetnek. Egyébként ezeknek a vállalkozásoknak a 90 %-a olyan, akik minden további nélkül ráköthetnek, mert nincs olyan ipari szennyvizük – kivéve a bőrgyártó kft-t –, amivel probléma lenne.

Az önkormányzat igenis foglalkozik ezzel a kérdéssel, támogatja is. Nem tudja elképzelni, hogy 2017-ben, amikor lejár a szennyvíztelep működési engedélye, az a 120 ember a cégek bezárása miatt utcára kerülne. Simontornya ezt nem engedheti meg.

Abban egyetértés van, hogy ezért a vállalkozóknak is fizetniük kell, és a lakossággal szemben nem is teheti meg az önkormányzat, hogy tőlük nem kér hozzájárulást. Vita csak a végrehajtáson van.

Nincs még elkésve semmi, az önkormányzat teljes mellszélességgel azon van, hogy ezt is megoldja. Azt azonban meg kell érteniük, ha bevették volna a pályázatba őket, akkor nem nyertek volna, mert a kiírás ellátatlan területre szólt, a bőrgyár pedig ennek a kitételnek nem felelt meg.

**Torma József:** Gondolkodni kellene a belső vízhálózaton is, ami miatt hihetetlen veszteségeket szenved el az önkormányzat, ez rövidtávon sem tartható. Ki kell találni valamilyen műszaki megoldást. Az Ipari Társasház, a Simontornyai Városüzemeltetési Kft., a SIÓVÍZ KFT., és az önkormányzat bevonásával megoldást kell találni rá. A SIÓVÍZ KFT. nyitott ennek a kérdésnek a kezelésére, meg kell keresni a módját, hogy fenntartható, üzemeltethető vízhálózata legyen a városnak a bőrgyár területén belül.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület **Szabó Attila képviselő** módosító javaslatát a bizottság létrehozására vonatkozóan 2 igen szavazattal 4 nem szavazat ellenében elutasította.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a tájékoztatót egyhangúan tudomásul vette.

X/5.) napirendi pont

### **Polgármesteri hivatal előtti járda építése.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolta az előterjesztésben foglaltakat.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Jó ár ez? Nem sok az 1 millió Ft? A térkő megvan, az önkormányzat saját cégével dolgoztatnak, át kell ezt gondolni. Lehet, hogy a közbeszerzés keretében ez egy jó árnak számít, vagy még alatta is van, de ebben az esetben soknak találja. Alaposabban át kell rágni ezt a kérdést. Milyen forrásból fizetik ezt ki?

**Nagy Károly településfejlesztési és településüzemeltetési ügyintéző:** Ez négyzetméter ár anyaggal, mindenestől.

**Pásztor Krisztián a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője:** Ebben az árban benne van a betontörés, betonagy-szállítás, tükör-készítés, murva, kétoldali szegélykő betonba rakása.

**dr. Mihócs Zsolt:** A 10.000 Ft számára nem mond semmit.

Torma József képviselő úr valószínűleg arra gondol, be kellene kérni erre a munkára 2-3 ajánlatot.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A képviselő urak eddig mindig azért harcoltak, az önkormányzat saját cégével végeztesse el az ilyen munkákat. Most azt javasolják, kérjenek be több ajánlatot? A járda építése nem sürgős, nem a város-rehabilitáció része, ezért a tisztánlátás érdekében javasolta, három ajánlat kerüljön be a testület elé. A lényeg, hogy a legalacsonyabb áron végezzék el ezt a munkát.

**Nagy Károly településfejlesztési és településüzemeltetési ügyintéző:** Ez egy ajánlati ár, amit még nem fogadtak el, és több dologgal is csökkenthető, amit majd ki fognak adni a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. felé.

**Torma József:** Azzal ért egyet, hogy ez az önkormányzat saját cége, 100 %-os önkormányzati tulajdon. Nem szereti, hogy ajánlatot kérnek a saját cégüktől. Ha a kft-nek vesztesége van, az önkormányzatnak kell lenyelnie, ha nyeresége van, az az önkormányzaté. Az építőrészleg kapacitását ki kell használni. Valahol olvasta, hogy a siópart munkáit polgármester asszony megrendelte, miért nem végzi el azt ez a cég?

Most megint több céget akarnak meghívni, és ha egy másik vállalkozó valamivel olcsóbb árat ígér, elviszi a munkát az önkormányzat kft-je elől. Ezt nem szabad megengedni.

Ha pedig az ügyvezető nem tudja kifizetni az embereit, jöjjön be a hivatalba a közgazdasági osztályvezetőhöz vagy a polgármester asszonyhoz, jelezze, mennyi pénzre van szüksége. A saját embereikről van szó.

**Zsolnai István:** Egyetért Torma József képviselő úr által elmondottakkal, viszont, ha Pásztor Krisztián a polgármester asszonyhoz megy azzal, hogy nem tudja kifizetni az embereit, akkor polgármester asszony megköszöni a munkáját és mehet. Pásztor Krisztián a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. egyedüli felelős vezetője, akit kötnek a jogszabályok, és ha nem teljesíti a terveket, nem tudja kifizetni az embereit, előbb-utóbb útilaput kötnek a talpa alá.

Mint elhangzott, ez az összeg még változhat, jóval kevesebb is lehet, ezért javasolta az ajánlat elfogadását.

**Pásztor Krisztián a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője:** Nagy Károly ügyintézővel úgy beszéltek meg, hogy ebbe a négyzetméter árba beleszámítanak minden tételt, és ami nem kell, azt majd kihúzzák. Olyan tételek is szerepelnek benne, melyekre valószínűleg nem lesz szükség.

**Torma József:** Ez azonban nem szerepel az előterjesztésben.

**dr. Mihócs Zsolt:** Virtuális problémáról beszélnek, hiszen az önkormányzat saját cégéről van szó, tehát az egyik zsebükből a másikba teszik a pénzt. Miután pedig a szóban forgó összeg 1 millió Ft, nem is kellett volna ezt a témát a képviselő-testület elé hozni.

A saját beruházásokat a saját cégükkel kell elvégeztetni mindenféle versenyeztetés nélkül.

**Torma József:** Ő is mindig azt mondja, hogy az önkormányzat cégével kell ezeket a munkákat elvégeztetni, de a most elhangzottak nem szerepelnek az előterjesztésben.

**Nagy Károly településfejlesztési és településüzemeltetési ügyintéző:** Nem az ár miatt került ez a téma a képviselő-testület elé, csak egy tájékoztató. Még nem tudja mennyi lesz a végső összeg, lehet, hogy több, mint 1 millió Ft, akkor viszont a képviselő-testület döntésére szükség lesz ennek a munkának az elvégzéséhez. Most egy előzetes hozzájárulásról van szó.

Egyébként a Torma úr által említett útépítést is a Simontornyai Városüzemeltetési Kft-től rendelte meg az önkormányzat.

Válaszok:

**Csószné Kacz Edit polgármester:** Az általános tartalékból fogják ezt a munkát kifizetni. Most azt kell eldönteni, elfogadják-e az árajánlatot, a járda megépítésre kerüljön-e.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

61/2013.(IV.29.) KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a polgármesteri hivatal előtti járda építéséről készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2011. évi CXXXIX. tv. 13. § (1) bekezdés 1. pontjában kapott jogkörében eljárva díszburkolattal látja el a Simontornya, Szent I. kir. u. 1. sz. alatti városháza előtti járdát. Az ehhez szükséges forrást az önkormányzat 2013. évi költségvetése terhére biztosítja.

A képviselő-testület meghatalmazza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételével.

Határidő: 2013. május 15. (a szerződés megkötése tekintetében)

Felelős: Csöszné Kacz Edit polgármester

X/6.) napirendi pont

**Az Első Magyar Önkormányzati Víziközmű és Közszolgáltatási Társulás társulási megállapodásának módosítása.**

Előadó: Csöszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Kérjenek a pécsiektől írásos tájékoztatót a SUES csoport hárommilliárdos kivásárlása kapcsán, hogyan lehetne ezt visszahozni Simontornyára. Amint lesz információ, napirendre kell tűzni a kérdést.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Pénteken lesz társulási ülés, reméli ott megfelelő tájékoztatást kapnak majd, de mindenképpen megkéri az írásban is, mi történik azokkal, akik leányvállalatként szerepelnek a Pécsi Vízmű Zrt-nél. Ismeretei szerint ugyanis a Pécsi Vízmű Zrt. június 30-ával megszűnik.

**Körtés István:** A Pécsi Vízmű Zrt. jelenleg is dolgozik. Megvásárolták azt a régi követelést (kitették őket az épületből) 3,5 milliárd Ft-ért. A zrt. mint tulajdonos a SIÓVÍZ KFT-ben változatlanul megvan. Azt kell majd tisztázni, mik a tervei.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Egyetért vele, meg fogja kérni a tájékoztatót, és felkéri a felügyelő bizottság elnökét, mint a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnökét is nézzen utána mi lesz ezek után, és jelezzen a képviselő-testület felé, ha valami változás történik.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

62/2013.(IV.29.) KT határozat

- 1.) Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az Első Magyar Önkormányzati Víziközmű és Közszolgáltatási Társulás Társulási Megállapodásának módosításáról készített előterjesztést. Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete változtatás nélkül elfogadja – az előterjesztéshez mellékelt - az Első Magyar Önkormányzati Víziközmű és Közszolgáltatási Társulás Társulási Megállapodásának módosítását.
- 2.) Simontornya Város Önkormányzata tagja az Első Magyar Önkormányzati Víziközmű Társulásnak. A társulási tagságára tekintettel - abban az esetben, ha a SIÓVÍZ KFT. nem kap működési engedélyt 2013-ban a Magyar Energia Hivataltól a víz-és szennyvízszolgáltatásra - megbízza az Sió- és Duna-menti Víziközmű Zrt-t Simontornya településen az ivóvíz- és szennyvízszolgáltatással.

Ezen határozatot megküldeni rendeli Ács Rezsőnek, az Első Magyar Önkormányzati Víziközmű Társulás Társulási Tanácsa Elnökének.

A képviselő-testület meghatalmazza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételével.

Határidő: 1.) pont esetében 2013. május 15.

2.) pont esetében 2013. április 30.

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

X/7.) napirendi pont

**STC'22 Sportegyesület tájékoztatója a belső ellenőrzés által feltárt hiányosságok kapcsán az egyesület vezetősége által tett intézkedésekről.**

Előadó: Pásztor Krisztián társadalmi elnök

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottsági ülésen megtárgyalták a tájékoztatót, ahol elhangzott, hogy rendőrségi feljelentés nem történt, amit kénytelenek voltak tudomásul venni, mivel ez a sportkör vezetőségének a hatásköre.

Már nem emlékszik a belső ellenőr megállapítására, mekkora összegről van szó, a bűnvádi esetek között milyen kategóriába esik, ezért nem ártana ezt feleleveníteni.

Kérdések, hozzászólások:

**dr. Mihócs Zsolt:** Ha ezt most így elfogadja a képviselő-testület, a maga részéről mindent megtett a törvényességi kötelezettségét illetően?

**Bárdos László címzetes főjegyző:** A belső ellenőrzés eredményeiről szóló beszámolóban egy olyan van az intézmények között, melynek a tevékenysége kritikus, mégpedig a sportegyesület.

A pénzügyi bizottság annak idején azért javasolta, tegyenek bűnvádi feljelentést, mert kevesellte, hogy a belső ellenőrzés során megállapítják azokat a hibákat, melyek több százezer forintos elszámolással kapcsolatban kiderültek, azaz, nem arra a célra használta a pénzt a sportkör, amire a számlát benyújtotta, és erről egy tájékoztató készül. Ez alapján a következő évben nem adhatott volna pénzügyi támogatást az önkormányzat ennek a szervezetnek.

Körtés István is feltette a kérdést bizottsági ülésen, milyen jogköre van a pénzügyi bizottságnak. A sportegyesület bejegyzett egyesület, sem az önkormányzat, sem a képviselő-testület nem utasíthatja, csak ajánlhatja, hogy tegyen feljelentést. Egyébként ők maguk is tudják, hogy a számviteli fegyelmet megsértették, és arra hivatkoznak, azért nem tettek feljelentést, hogy ne legyen még nagyobb bajuk belőle.

A pénzügyi bizottság javasolt valamit, annak az egyesület nem tett eleget, ezek után vagy tudomásul veszi a tájékoztatót, vagy újabb vizsgálatot kér, és az idején belső ellenőrzést kiegészíti a sportegyesület ügyeinek vizsgálatával. Ám épp a mai ülésen volt róla szó, hogy pénz hiányában nem fér bele már több vizsgálat. Egyet tehetnek, miután közpénzről van szó, aminek felhasználását szigorúan ellenőrizni kell, komolyabb feltételekkel adják oda az egyesületnek a támogatást, valamint szigorúbban kell elszámolniuk a számlákkal.

A sportegyesületet az önkormányzaton kívül egyébként nem vizsgálta senki sem.

**Zsolnai István:** Évekkel ezelőtt a szociális bizottság ülésén ezt már megpróbálta keresztülvinni, de teljes elutasításban volt része. Beszámolási kötelezettséget szeretett volna havi, kéthavi rendszerességgel. Bármivel indokolta kérését, nem fogadták el, pedig ha megtették volna, nem alakulhatott volna ki ez a probléma.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Van az önkormányzatnak egy 2009-es rendelete, amely rögzíti a támogatási igény benyújtásának feltételeit. A sportkör és a művelődési ház kiemelten szerepel benne, az ő esetükben külön beszámolót kell készíteni, melyet a képviselő-testület fogad el, nem a polgármesteri hivatal, mint a többi szervezet esetében. Így fogadta el 2011-ben is, de akkor gyanús elemek voltak, ezért rendelték el a további vizsgálatot.

**Csősné Kacz Edit polgármester:** Csak arról számoltathatják el az egyesületet, amit az önkormányzattól kaptak.

**Zsolnai István:** Na, ezzel nem ért egyet. A kapott támogatás felhasználásához bárhonnán lehet számlákat szerezni, és tökéletes elszámolást lehet produkálni.

Vegyenek példát a kézilabdásokról, akik tökéletesen viszik a pénzügyeket, és arra költik a pénzt, amire kell.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a képviselő-testület a tájékoztatót 5 igen szavazattal, 1 nem szavazattal tudomásul vette.

X/8.) napirendi pont

### **Fejlesztési támogatás igénybevételére benyújtandó pályázat megtárgyalása.**

Előadó: Csősné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Eredetileg úgy szólt ez a napirendi pont, hogy a város kamerarendszerét is meg lehetett volna 10 millió Ft-ig 90 %-os támogatással pályázni. Közben kiderült, hogy a kettőt együtt nem lehet, kizárják egymást. Mivel a társulás úgy döntött, hogy a simontornyai óvoda is benne van, ezért több önkormányzatot érint, így került előterjesztésre az anyag, a települések érdekeit szolgálva.

Végre elkészülhetett volna a városközpontban a kamerarendszer, de mivel Sárszentlőrinc, Nagyszékely és a simontornyai óvoda is benne van, ez volt a fontosabb.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Május végére elkészül ez a nagy beruházás, és a szándékos rongálásra nem lesz garanciára okot adó kár, meg kell oldani mindenképpen a település be kamerázását. Meg kell rá találni a forrást, polgármester asszonynak jó képességei vannak a pénzszerzést illetően. Az előterjesztésben szereplő feladat is nagyon fontos, de ha most sorrendet kellene állítania, a kamerarendszer kiépítését előre hozná közbiztonsági okokból.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:



63/2013.(IV.29.) KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – mint a Simontornyai Közoktatási Intézményfenntartó Társulás székhely önkormányzata az óvodai nevelés önkormányzati feladatellátást szolgáló fejlesztés végrehajtásához vissza nem térítendő támogatás iránti igénye érvényesítésére pályázatot nyújt be a Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény (a továbbiakban: Kvt.) 3. melléklete 10. pontjának aa) alpontja szerinti kötelező önkormányzati feladatot ellátó intézmény – a Társulás által fenntartott Vak Bottyán Óvoda – fejlesztése érdekében.

Az intézményfejlesztési támogatást – az egyes önkormányzati feladatokhoz kapcsolódó fejlesztési támogatás igénybevételének részletes szabályairól szóló 8/2013.(III.29.) BM rendelet (a továbbiakban: BM rendelet) 2. § (2) bekezdése szerinti - a társulás által fenntartott Vak Bottyán Óvoda óvoda-épületeinek felújítása, fejlesztése céljára igényli, a következők szerint:

- a Vak Bottyán Óvoda 7081 Simontornya, Mátyás király utca 7. szám alatti székhelye, központi épülete fűtőkorszerűsítésére (kazánjainak cseréjére),
- a Vak Bottyán Óvoda Nagyszékhelyi Tagóvodája (7085 Nagyszékely, Tánics Mihály utca 13. szám alatti épületének nyílászárócseréjére,
- a Vak Bottyán Óvoda Sárszentlőrinci Tagóvodája (7047 Sárszentlőrinc, Petőfi utca 39. szám alatti épületének nyílászárócserjének megvalósítására.

A társulás székhely önkormányzataként a pályázatot benyújtó Simontornya Város Önkormányzata az építéssel és eszközbeszerzéssel járó beruházás megvalósításához a vissza nem térítendő támogatást a maximális mértékben:

- Nagyszékely Község Önkormányzata esetében a BM rendelet 1. § (4) bekezdés a) pontja alapján a fejlesztéshez szükséges összeg 100 %-ának mértékéig, önrész biztosítása nélkül, mivel az önkormányzat adósságkonszolidációban nem részesült,
- Simontornya Város Önkormányzata esetében mivel Simontornya társadalmi-gazdasági és infrastrukturális szempontból elmaradott, illetve az országos átlagot jelentősen meghaladó munkanélküliséggel sújtott település a BM rendelet 1. § (4) bekezdés b) pontja alapján a fejlesztéshez szükséges összeg 90 %-ának mértékéig, 10 % önrész biztosításával,
- Sárszentlőrinc Község Önkormányzata esetében a BM rendelet 1. § (4) bekezdés b) pontja alapján a fejlesztés megvalósításához szükséges összeg 90 %-ának mértékéig 10 % önrész biztosításával

igényli.

Az építéssel és eszközbeszerzéssel járó beruházás a következők szerint valósul meg:

- a Vak Bottyán Óvoda 7081 Simontornya, Mátyás király utca 7. szám alatti székhelye, központi épülete fűtéskorszerűsítése (kazáncseréje) 5.311.963 Ft az intézményfejlesztési támogatás igényelt összege: 4.780.667 Ft, az önrész összege: 531.296 Ft,
- a Vak Bottyán Óvoda Nagyszékelyi Tagóvoda 7085 Nagyszékely, Tánacsics Mihály utca 13. szám alatti épülete nyílászáró cseréje 5.016.206 Ft, az intézményfejlesztési támogatás igényelt összege: 5.016.206 Ft száz százalékos támogatottsággal, önrész biztosítása nélkül,
- a Vak Bottyán Óvoda Sárszentlőrinci Tagóvoda 7047 Sárszentlőrinc, Petőfi utca 39. szám alatti épülete nyílászáró cseréje 7.168.612 Ft, az intézményfejlesztési támogatás igényelt összege: 6.451.751 Ft, az önrész összege: 716.861 Ft.

A beruházás megvalósításának teljes belekerülési költsége: 17.469.781 Ft, az igényelt intézményfejlesztési támogatás teljes összege: 16.248.624 Ft, az önrész teljes összege: 1.248.157 Ft.

A kötelező köznevelési önkormányzati feladatot ellátó intézményfejlesztést végrehajtó, vissza nem térítendő intézményfejlesztési támogatást igénylő

- Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete
- Sárszentlőrinc Község Önkormányzata Képviselő-testülete

a pályázati cél megvalósításához szükséges beruházás vissza nem térítendő támogatással le nem fedett önrésznek minősülő költségeinek viselését vállalják, annak összegét az önkormányzat 2013. évi költségvetésben kiadási előirányzatként biztosítják, a saját forrás meglétére vonatkozó igazolást csatolják.

Nagyszékely Község Önkormányzata Képviselő-testülete nyilatkozik, hogy az önkormányzat Magyarország 2012. évi központi költségvetéséről szóló 2011. évi CLXXXVIII. törvény 76/C. § (1) bekezdése szerinti törlesztési célú támogatásban, vagy a Kvt. 72. § (1)-(2) bekezdése alapján adóssághkon-szolidációban nem részesült.

A pályázat által érintett önkormányzatok képviselő-testületei – a pályázati támogatás elnyerése esetén – kedvezményezettként vállalják, hogy a támogatásból megvalósuló beruházást a beruházás megvalósulásától számított 5 évig eredeti rendeltetésének megfelelően – a működésre vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezések betartásával – használják.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőt Magyarországi helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 41. § (1) bekezdése alapján ellátó és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Kormányrendelet 52. § (6) bekezdése alapján kötelezettségvállalási jogkört gyakorló polgármesterét a pályázatnak a BM rendelet 4. § (1)-(2) bekezdése szerinti tartalommal és formában történő benyújtására.

Határidő: legkésőbb 2012. május 2-áig a pályázati adatalapnak az ebr42 önkormányzati információs rendszerben történő rögzítésére és lezárására, 2013. május 3-áig a pályázati dokumentáció – egy eredeti és egy hitelesített másolati példányban történő – papír alapú benyújtására

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

\*\*\*\*\*

**Csőszné Kacz Edit polgármester** felhívta a megjelentek figyelmét a Május 1-jei ünnepségre, és a pénteki ballagásra.

**Torma József:** Felajánlotta 1 havi tiszteletdíját a szakmunkásképző intézet leégett lovardájának újjáépítéséhez.

Elmondta, a köznevelési bizottság ülésén merült fel kérdésként a különböző rendezvények szervezése során, hogy a korábban kulturális célokra használt eszközök hol találhatóak, ezek fellelhetőségét tisztázni akarják, mivel szükség lenne rájuk, szeretnék Simontornya további kulturális életében felhasználni. A város az elmúlt évek alatt több tízmillió forint támogatással járult hozzá az alapítvány működéséhez. Ezért a következő bizottsági ülésre meghívja az alapítvány kuratóriumának minden tagját ennek tisztázása végett.

A Laposi téren lévő gödrök tömedékelésére még mindig nem találtak megoldást, bár a műszaki ügyintéző tájékoztatása alapján már körvonalazódik a dolog. Valaki ott elkezdett kalóz módon földet hordani, nem akarja minősíteni az ötletet.

A polgármesteri tájékoztatóban szerepel, hogy ajánlatot kértek a Simontornyai Városüzemeltetési Kft-től a Siópart utca helyreállítására. Arról volt szó, megkeresik azt a céget, aki felelős azért.

**Nagy Károly településfejlesztési és településüzemeltetési ügyintéző:** Először az önkormányzatnak ki kell fizetni a munkát, s utána benyújtják a szóban forgó cégnek a számlát.

Több vélemény, hozzászólás nem hangzott el, ezért a polgármester az ülést 17<sup>05</sup> órakor bezárta.

kmf.

*Csőszné Kacz Edit  
polgármester*

*Bárdos László  
címetes főjegyző*



